FROM UP ON POPPY HILL

BY TETSURO
SAYAMA
AND CHIZURU
TAKAHASHI

SCANLATION BY
COQUELICOTSCANS

SIGH

WHAT'S HAPPENING TO ME?

UMI! HOKUTO'S LEAVING!

C-COMING!

I CAN'T UNDER-STAND MYSELF ...

ME NEITHER GRANDMA!

I WON'T FORGIVE YOU IF YOU FORGET ME, YOU KNOW!

WE'RE LOSING OUR HOME'S ONLY MAN...

WRITE US FROM TIME TO TIME!

I HOPE YOU'LL MAKE A GREAT VET

TAKE CARE!

HEY! WHAT ABOUT ME?!

THANKS ... YOU TOO!

TAKE CARE!

HUH?

WHY AM I ONLY THINKING OF KAZAMA WHEN IT'S TIME TO BID FAREWELL TO HOKUTA?

I'M SEEING HIM FOR THE LAST TIME...

HOKUTO
...

COME SEE ME IN HOKKAI-DO, YOU'LL ALWAYS BE WELCO-ME!

DON'T FORGET BIG BROTHER HOKUTO, OK?

EVEN IF WE DRIFT APART DON'T FORGET

IT IS! I EVEN FOUND A FAMILY HERE...

IT'S A NICE LITTLE TOWN, NO?

I'M LEAVING THIS TOWN FULL OF HILLS AND SLOPES

SINCE THAT DAY, I FEEL SO STRANGE
...

IS IT LOVE?

NO WAY!

BIG BROTH-ER?

WERE THESE REALLY MY FEELINGS FOR HOKUTO?

AND FOR KAZAMA...

BLUSH

KYAAAA!

MAYBE I'M REAL-LY IN LOVE ...

HE'S A BAD BOY! A SCUMMY LIAR!

NO! NO FREA-KING WAY!

.....

KYAAAH

BIG SIS ...

TAP

I NEVER WOULD HAVE THOUGHT ...

YOU'RE THE ONE WHO SCARED THE HECK OUT OF ME!

AH... SORA, YOU SCARED ME!

RIGHT ... SORA ALSO LIKES HIM

SAY ...

THAT'S IMPOS SIBLE!

I WON'T KNOW HOW TO ACT IN FRONT OF HIM ANYMORE!

I HAVE A FAVOR TO ASK OF YOU...

I FEEL DEATHLY ILL...

WHAT?

I'D LIKE TO ASK KAZAMA OUT...

AND I'D LIKE YOU TO COME ALONG

COME ON! SAY "YES"! PRETTY PLEASE!

WELL ...

I'D NEVER HAVE THE GUTS IF I WERE ALONE...

AND YOU KNOW HIM WELL!

YOU WANT ME TO COME WITH YOU?

COMIIIING!

MIZU-NUMA!

I MADE YOU SOME TEA!

YOUR MOM'S VERY BUSY WITH PREPARING HER EXHIBITION

MOOOOM! TEA'S READYYYY!

ONE SEC! FINISHING THIS REAL QUICK!

NO WORRIES UMI, I LIKE THIS SORT OF WORK!

WE'RE STILL MAKING YOU WORK AFTER ALL

I'M SORRY ...

NO RE-AS-ON ...

W-WHY? NO ...

?

BADUM BADUM

HAS KAZAMA CALLED YOU SINCE THEN?

...

WHAT?

REA-LLY?

THE OTHER DAY, AN ART VENDOR CAME TAKE A LOOK AT MOM'S PICTURES...

AND HE SAID HER EXHIBITION WOULD BE A SURE SUCCESS!

OF CO-UR-SE ...

STILL, YOU LOOK HAPPY WHEN YOU'RE WORKING MA'AM!

PHEW, WHAT A JOB!

I FEEL YOU ...

HA HA ...

HEY, WHAT ARE YOU IMPLYING?!

UNTIL NOW, PEOPLE WERE MORE INTERESTED IN MOM THAN IN HER PICTURES ...

PLEASE CHOOSE ONE FOR ME UMI!

IT'S HARD TO CHOOSE ONE

HE'S SO GORGEOUS ON ALL OF THEM ♥

OH MY! I CAN'T STOP THINKING ABOUT HIM...

AH! PICTURES OF DAD!

LOOK!

BY THE WAY UMI ...

?

I'LL GO BACK IN THE DARK ROOM TIL YOU'VE CHOSEN!

UMM... ALRIGHT

I'LL PRINT OUT A LARGE FORMAT FOR MY EXHIBITION!

WHICH ONE'S YOUR FAVORITE?

TH-ANKS!

CLACK

YOU CAN REST FOR A BIT MIZUNUMA

ACTUALLY, DAD DOESN'T LOOK THAT MUCH LIKE KAZAMA IN THE PICTURES...

WE-LL ...

MMH ...

ME?

WHICH WOULD YOU CHOOSE?

UH?

FLIP

E J TAKIGAWA

!

THAT'S YOUR FATHER?

PFF!

YUP

THE HUSBAND TAKES HIS WIFE'S LAST NAME IN OUR FAMILY!

UMM ...

HIS NAME'S E J TAKIGAWA, RIGHT?

MMH

DAMN! WHAT SHOULD I DO?

HEYA LMI! WE'RE STILL IN THE SAME CLASS! I'M SO GLAD!

2-C

HOKUTO LEFT, RIGHT? POOR LMI...

YOU KNOW I HEARD YOU'VE WORKED WITH KAZAMA AND MIZUNUMA DURING THE VACATIONS? IS IT TRUE?

WOAAAAH! IT'S TRUE?!

OOH

TAP TAP TAP

HEY OH!

CHATTER

HAD NO CLUE THEY WERE THIS POPULAR...

REA-LLY?

I THINK THEY'RE PRETTY OUT-GOING

MY GOOD-NESS!

PLEASE EXPLAIN WHAT YOU MEAN BY THAT IN DETAIL!

WE LIKE ALL CUTE BOYS!

BUT... AREN'T YOU KURA-MOTO FANS?

AND IT'S HARD TO GET NEAR THESE TWO

WHY? THAT'S UNFAIR!

Y-YEAH, YOU'RE RIGHT...

YOU KNOW WHAT? LOOKS LIKE A LOT OF BOY DIG ME!

SHOULD BE ENOUGH OF A CONF DEN-CE BOOST TO CONFESS TO KAZAMA ALONE..

YUP! THAT'S RIGHT!

HEY SORA! YOU'RE A SOPHOMO-RE NOW?

B G S S!

KOMA-TSU-ZAK 'S TTLE SISTER ?

HOW CUTE

HIHI

A- ALRIGHT, GET T..

REALLY NEED YOU HELP!

YOU PROMISED TO COME WITH ME!

NO WAY!

LOOK AT HOW PRETTY MY CURLS ARE TODAY!

CAN'T BELIEVE I'M HELPING MY S STER ASK OUT KAZAMA...

SIGH

JOURNALISM CLUB

WHY DID MIZU-NUMA SAY THAT?

C-COME IN

KNOCK KNOCK

HI THERE

THERE'S NO CLUB MEETING TOD-

SLIDE

CLICK

POI

FLAP FLAP

SLIDE

WE-
.....
WE'RE A BT N BAD TERMS RIGHT NOW

YOU'RE ALONE? WHE-RE'S MIZUNU-MA?

UMM

AH!

KNOW ...

HEY BIG S'S

MIZUNUMA'S QUESTION WAS PROBA-BLY RELATED

FOR RE-AL?

PHEW

SPLASH

'PSHH

KYAAH! WATER! PLEASE!

BAM

CLANG

NOAH

!

NOT THAT ...

FSHHH

TRASH

SIGH

YOU SCARED ME! WHAT THE HECK ARE YOU DOING?!

MAN, WHAT A MESSY SITUATION!

LET GO

OOPS

.....

NEVER EXPECTED I'D FEEL SO JEALOUS

UMI''

IT'S NOT FOR ME. IT'S FOR SORA!

Mr.

CAME ALONG LIKE PROMISED. I'LL GO WAIT OUTSIDE

AND WHY DID YOU COME HERE?

SHOOT

B-BUT

CREAK

CHEN

FEEL EMPTY...

HOW IT'D GO?

TAP TAP

SO- SORA

SLIDE

SO "PIGTAILS", S SHE YOUR S STER?

HEHE SHE S CUTE!

WHO'S THAT SOPHO- MORE?

HEHE

YOU CAN HAVE KAZAMA A... YOU WANT!

SEE YA!

UH? WHAT?

HIGH SCHOOL BOYS ARE COMPLETELY DIFFERENT!

MIDDLE SCHOOLERS WEREN'T GROWN ENOUGH TO TRULY APPRECIATE ME!

THAT'S T!

!

WITH-OUT WAR-NING ... SHE ASKED ME IF WAS N LOVE WITH YOU...

REALLY CAN'T UNDERSTAND WHAT GOES THROUGH HER BRAIN HALF OF THE TIME

WHAT'S WRONG WITH HER?

CAN HAVE HIM...

KA-KAZAMA?

SOME-THING HAP-PENED?

WHAT?

NO WAY! WHAT AN IDIOT!

UH?

WAIT A SEC.

DON'T YOU WANNA KNOW MY RESPONSE ?

SIGH

TODAY, IT'S ONE GOOF AFTER THE OTHER

SHE'S NOT HERSELF ...

SEE THAT? I WOND-ER WHAT'S WRONG?

CLANG

T'S A BIT ANK-WARD

ON THE OTHER HAND SORA S OVER THE MOON

YET ATE T ALL

TO THINK SHE ACC DENT-ALLY PUT THAT AS SEASON-WANNA NG N THROW TODAY'S UP MEAL

HERE, TEA'S READY ...

ARE YOU OK?

KYAAAH BOYS! ♥♥♥

'M TALKING ABOUT BOYS, OF COURSE

THEM?

IT MUST BE BECAUSE OF **THEM**, DON'T YOU THINK?

IT REAL- LY MUST BE SPR- NG!

NO WAY!

IT'S EXACTLY WHAT YOU THINK IT S

HEY SORA

DO YOU KNOW WHY LIMI'S SO ABSENT-MINDED?

OH, THA- NKS!

UH?

HERE'S YOUR TEA B G SIS

YUP

BUT OF COURSE! SHOULD FIND ONE TOO!

YEAH, ON SUN- DAY

FUFUFU, YOU'VE GOT A DATE WITH HIM?

WHY WO- ULD I?

SURE YOU DON'T HAVE A GRUD- GE?

.....☆

♪

PORNO CINEMA

HI! TWO TICK-ETS PLEA-SE!

I HAVE TROUBLE GETTING UP ON SUNDAY

NUH UH

SORRY! KEPT YOU WAITING?

OOPS

ORNO

CINEMA

KAZAMA, THAT'S THE WRONG BOOTH ...

SEE ..

MIZUNUMA GENERALLY TAKES CARE OF ME LIKE A WIFE WOULD SO I'M USED TO GETTING HELP FOR THESE KIND OF THINGS...

FROM TIME TO TIME...

I DIDN'T KNOW YOU HAD AN ABSENT-MINDED SIDE!

HI HI

WE... TODAY, I'LL BE THE ONE TO TREAT YOU ...KE A WIFE WOULD!

WM...

YOU CO- ...D SAY THAT!

STI... K NDA FA...NG OUT W TH MIZUN- ...MA?

YUP

GLAD- ...!

.....

WANNA GO TO THE BEACH THEN?

SURE

ACTUAL- ...Y PREPA- RED A BENTO!

'M HUN- RGY

CARE TO GO FOR A BITE?

CHAT- TER

AMA- ZING

EVEN FRENDS WHO ARE TH S CL...OSE CAN HAVE TH S K ND OF QU...RREL

IT'S NOT ...KE CAN ASK DIRECT- ...Y.

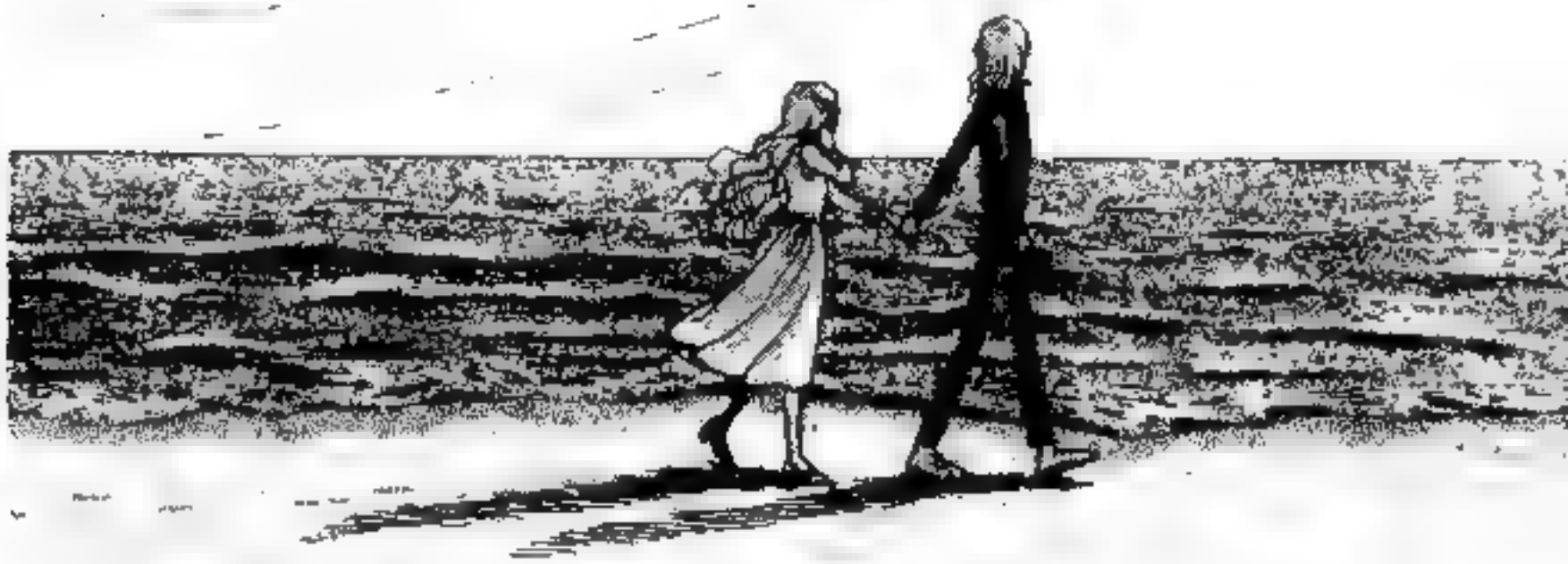
WON- DER WHAT S THE CAUSE

FSHHH

WE CAN GO ON THE ROCKS F YOUR FEET ARE TIRED...

GOOD DEA!

OWCH... SHOULDN'T HAVE WORN H GH HEELS



SHUN?
SHUN!
MIZU-NUMA S HERE
CO-ME N'
AH, GOOD EVENING MIZUNUMA!
GOOD EVE-NING, S SHUN HERE?
KAZAMA PHOTO
COME N'
H THERE!
YOU DIDN'T "ADVISE" ME YOU STRAIGHT UP FORBID ME!
I ADVISED YOU OTHER-WISE...
WITHOUT EVEN GIVING ME A REASON!
GIMME ONE DAMN REASON THAT MIGHT CONVINCE ME
BEEN A WHILE
I HEARD YOU'RE GOING OUT WITH "PIGTAILS"
NOT THIS CRAP AGAIN!

I KNOW IT SOUNDS ABSURD BUT...

I'M READY TO STOP IT BY FORCE

YOU KNOW THAT PROVERB "THOSE WHO INTERPOSE IN A RELATIONSHIP DESERVE BE KICKED TO DEATH BY A HORSE"?

HAVE AT IT BUD!

WHAT-EVER, MAN

WHY?

IS THIS HOW YOU WANNA BREAK UP OUR FRIENDSHIP?

MIZU-NUMA!

HM

YOU'RE LOOKING FOR A GODDAMN FIGHT, ARE YOU?

ARE YOU FOR REAL!?

WELL YOUR DAD TOO WAS ONE HELL OF A BUM...

CIAO

WAIT!

LEAVE HER AS SOON AS POSSIBLE I'LL BE BEST FOR YOU

MIZ-UNUMA!

PLAF

SO WE HEARD YOU LIMI' WENT TO THE CINEMA WITH KAZAMA?

YOU CAN'T DENY IT!

TAP TAP TAP

HEY IT'S LIMI

MH?

2-C

WOAH! W- WAIT A SEC!

I'M NOT TOO SURE MYSELF

YOU TOLD US YOU HAD NO INTEREST IN HIM BEFORE THE VACATIONS!

HOW COME!? SPILL IT!

SO WHAT?

WHAT DO YOU MEAN "I'M SCARED"? LOOK AT YOUR GRIN'

OHH, I'M SCAR-ED'

YOU CAN'T GO HIDING STUFF FROM US

WE WON'T LET YOU LIMI' I'LL BE AWF- OUT WAR'

TRASH

JOURNA

I KNOW THAT..

BUT I HAVE NO OTHER CHOICE

YOU AND "PIGTAILS" ARE..

LISTEN TO ME

THINK A GOOD FIGHT WILL FIX IT?

YOU CAN'T CONTROL HOW OTHERS FEEL!

BAM

STOP THIS BS! I'M STARTING TO GET REAL ANGRY!

STEP-
SIBL-
NGS

THAT'S NONSENSE!

YOU'RE LYING!

YOU BOTH HAVE THE SAME FATHER

I'VE SEEN PICTURES OF HER DAD AT HER HOUSE AND HE'S THE SAME AS YOURS E.J. TAK GANA!

BOM

CLANG

BAM

CHRIST MAN, THAT HURTS!

WOAH!

BAM

THEN I'M NOT A MAN

WHY?

NO DEA!

WHAT'S WRONG?

!!!

THEY'RE FIGHTING IN THE JOURNALISM CLUB ROOM!

...

KAZAMA AND MIZUNUMA! THEY'RE ...

BIG SIS!

HAA HAA

SLIDE

KAZAMA!

LLAAA
...

KAZAMA

WE NEED TO TAKE CARE OF YOU!

YOU'RE BOTH BLOODIED AND BRUISED!

WE CAN HANDLE IT

A BRAWL?

?

IT WAS BETWEEN KAZAMA AND MIZUNUMA!

NEV-ER-MIND

IT'LL BE FINE

KAZ-AMA?

GET UP KAZAMA!

GET THE HELL OUT OF HERE! WE'RE DONE!

IT'S OVER BETWEEN US. .

I'M SORRY?

WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?

ARE YOU SURE OF WHAT YOU'RE SAYING?

YOU THINK 'D COME UP WITH THIS STUFF JUST FOR FUN?

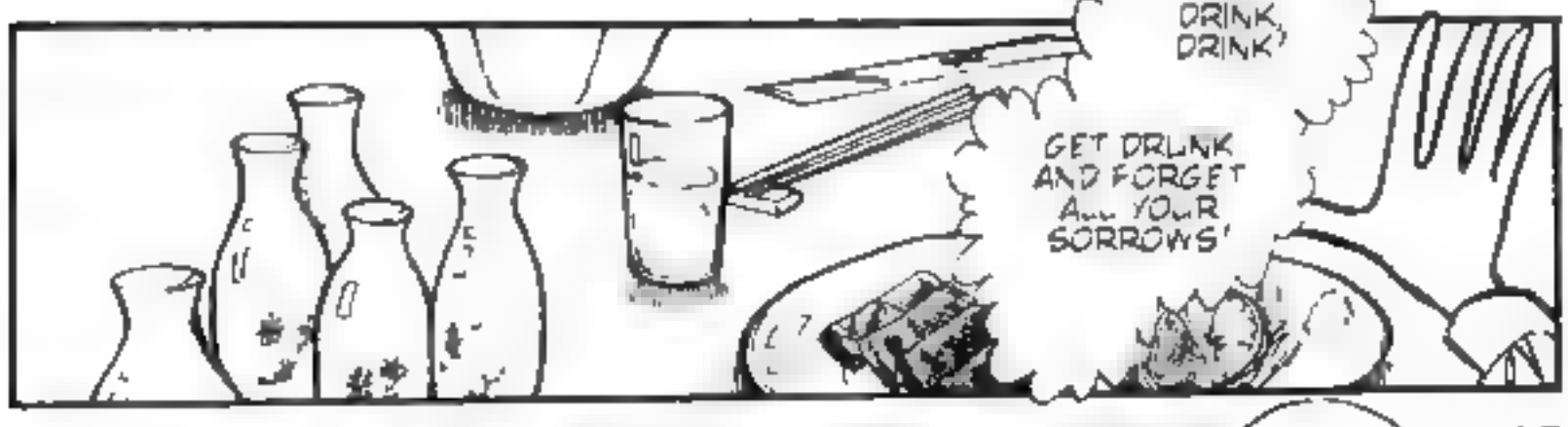
.....

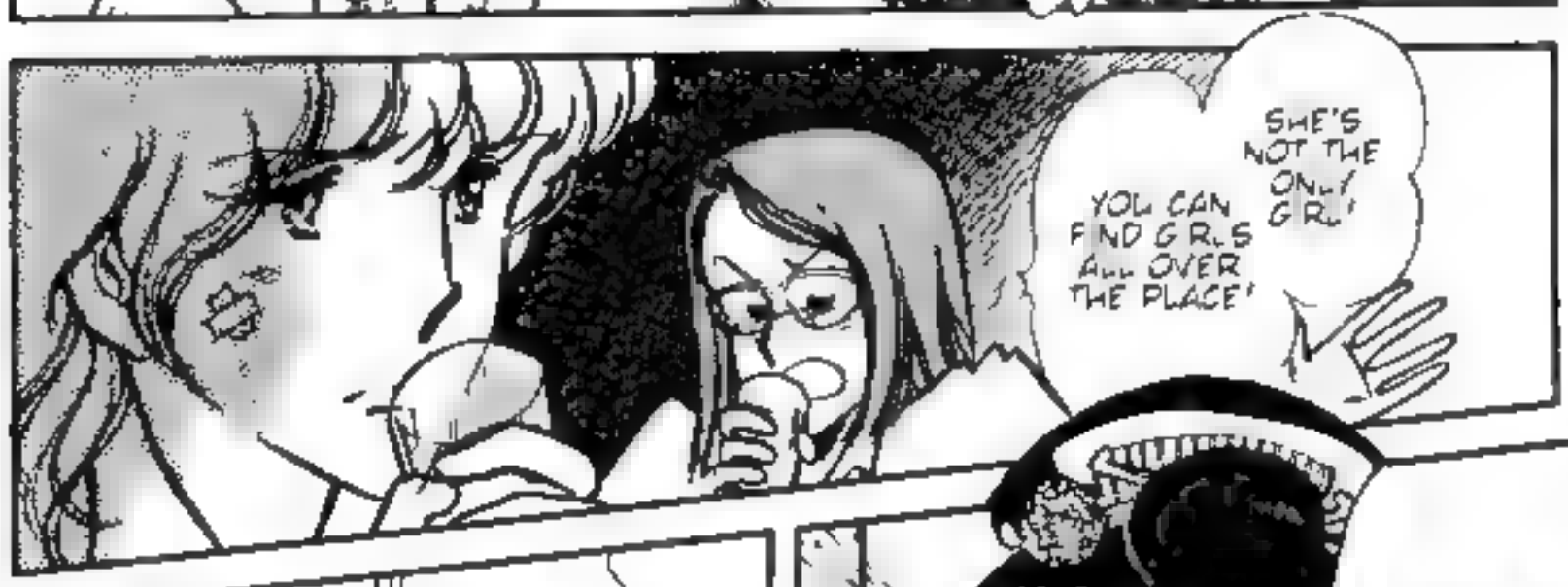
BUT I'M SURE WHAT I'M SAYING IS TRUE

WHAT HAPPENED BACK THEN AND WHY IT'S LIKE THIS, HAVE NO IDEA

LET'S RUN FOR IT

I'LL RUN SOON


C'MON MAN. DRINK, DRINK!
GET DRUNK AND FORGET ALL YOUR SORROWS!


SHE'S NOT THE ONLY GIRL!
YOU CAN FIND GIRLS ALL OVER THE PLACE!

ARGH, KINTA!
IT LOOKS TO ME LIKE YOU'RE DRINKING WAY TOO MUCH FOR MINORS!

WHAT'S ALL OVER THE PLACE?
SLIDE

THANK YOU FOR TAKING CARE OF THE PETS DURING MY TRIP ♥ COME BACK SOON!

THERE THERE! DRINK THIS!

KA-ZA-MA!

MY PARROT'S ALWAY CALLING FOR YA!

AREN'T YOU CONTRADICTING WHAT YOU JUST SAID?

HEY!

HA HA HA

YOU COULD HAVE GIVEN ME A SIGN SO I COULD SERVE YOU!

NONE OF YOUR BUSINESS

AND YOU LOOK ALL GLOOMY

ANYWAY! WHAT'S WRONG TODAY?

YOU'RE BOTH COVERED N BRUISES AND YOUR SAKE JUGS ARE ALL EMPTY...

MAY NOT LOOK LIKE IT BUT YOU CAN TRUST ME..

AWW, BUT WE GET ALONG WELL DON'T WE?

ARGH, WHAT A PAIN

HEART-BREAK?

OR MAY-BE

SO, WAS IT A FIGHT?

I'M AN EXPERT!

WITH ALL OF YOUR TROUBLES AND WOES!

KA-KAZAMA!

WELL, NEED TO MAKE A PHONE CALL

IDIOT!

DID I COME AT THE WRONG TIME?

DRR

RRRR

HE...LO, KOMA-TSUKAK HERE

IT'S ME, IT'S UMI!

AH, KAZAMA!

W-
WHAT DO YOU
MEAN?

LET'S ACT LIKE
NOTHING
HAPPENED
BETWEEN US

WHAT
HAPPENED?
I WORRIED
FOR YOU

WE'RE
DONE

EXACTLY
WHAT
SAID...

UM...

YES?

WHAT
DO YOU
MEAN
"WE'RE
DONE"?

WHY?
DON'T
GET IT!

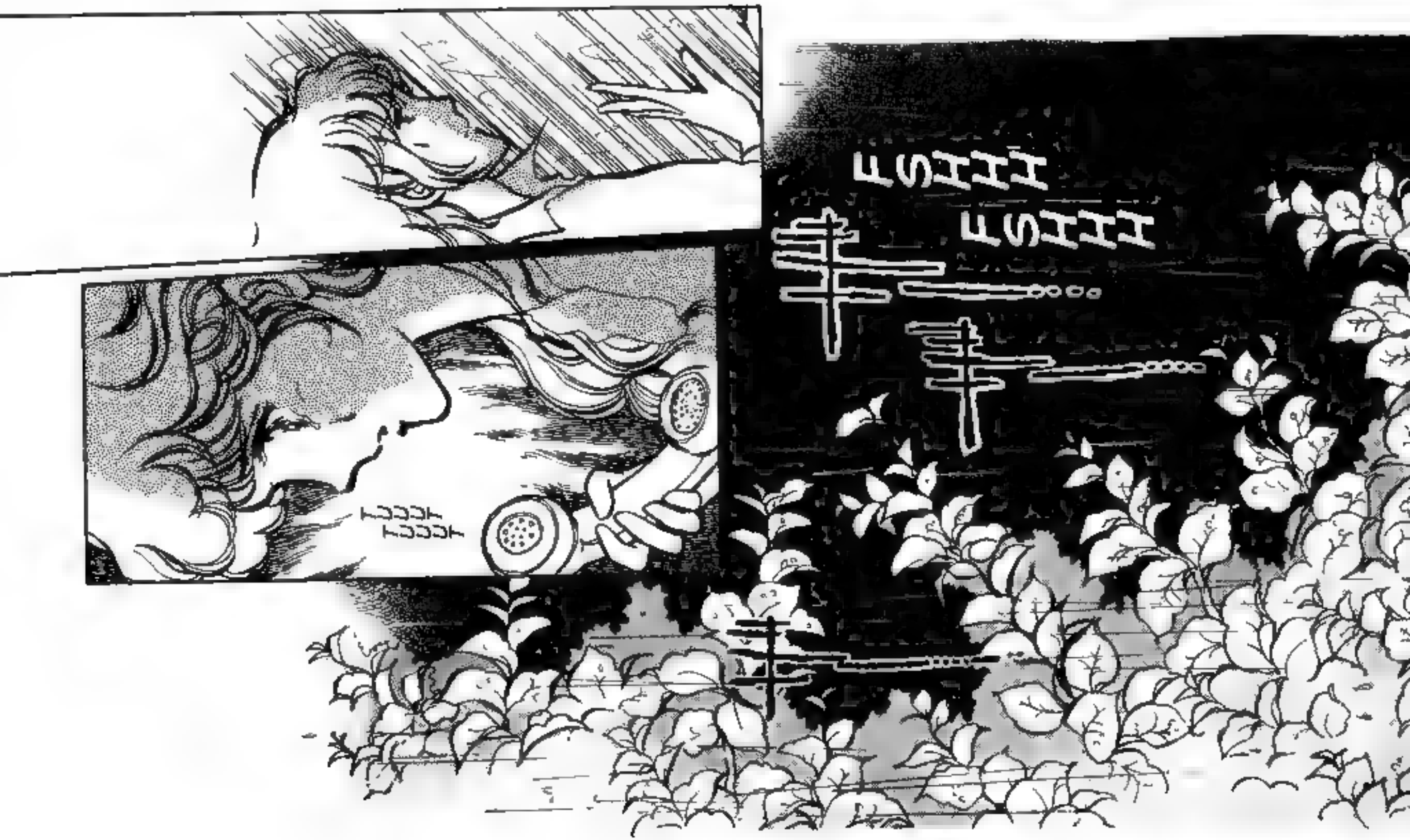
...
HAPPENED
BETWEEN
US
..

SORRY?
DIDN'T
CATCH
THAT

CLICK

I'M
SOR-
RY
UM!

KAZ-



YUP AND THE H-LL'S FULL OF POPPIES' FITTING NAME!

YAWN... WEATHER'S NICE!

WAT CH IT!

MUST BE OLD AGE

NO THANK YOU, 'D RATHER SLEEP ALL DAY

PERFECT TIME FOR A PICNIC!

YEAH. SHE LOOKS DEPRESSED

BY THE WAY, S B G SIS STILL SLEEPING?

SHE TRIES TO ACT LIKE EVERYTHING'S ALRIGHT...

BUT IT'S OBVIOUS SHE'S GOT THE BLUES

KAZAMA S N PRETTY BAD SHAPE

B G S S SN'T THE ONLY ONE WHO'S DEPRES- SED

THAT'S STRANGE, WAS SURE IT'D WORK OUT BETWEEN THEM...

SHE'S USUALLY ALWAYS N TIP TOP SHAPE...

TH S ROMANTIC LETDOWN HAS TOTALLY SHAKEN HER

DARK ROO

YOU'RE JUST A K D IT'S GO PLAY OUTSIDE NONE OF YOUR BUSNE SS

BAH

AND SO MIZUNUMA ALSO SEEMS DOWN

BUT STILL

HE'S NOT WR- ONG

WHY DOES TH S NSOLENT LITTLE BRAT TH NK HE CAN TALK W TH US GROWN- UPS!

IT ONLY CON- CERNS THEM

YOU SHOULD LEAVE THEM ALONE, YOU KNOW...

YEAH

?

THAT DOESN'T EXPLAIN WHY THEY BROKE UP

DON'T WORRY. WE'RE NOT! SO, HOW'S THE EXHIBITION GOING?

OH MY LOOKS LIKE WE'RE HIDING THINGS FROM ME?

?

UMM... I'M GOING BACK TO SLEEP

SAME!

MOM, YOU'RE BACK?

WHO'S BREAKING UP WITH WHO?

THE PAPERS GAVE IT GOOD RE-VIEWS

MMM. IT'S GOING WELL

FOR REAL?

OH MOM... I'M GOING TO THE SCHOOL'S LIBRARY

AH UMI!

I'M D-

UH? YOU KNOW HOW TO COOK NOW SORA?

WELL AT LEAST I'M BETTER THAN YOU! YOU CAN'T EVEN PREPARE A TV DINNER!

A BIT HARSH...

I THINK IT'LL TAKE A LONG TIME BEFORE SHE'S BACK TO NORMAL...

IS THAT SO..

BUMMER

I'LL COOK YOU SOMETHING

I'M HUNGRY

ND-EED...

SHE'S NOT LOOKING SO GOOD...

TCHAC

CLAP

NOT THAT ONE...

AH! YES, THAT ONE!

BORROWS

S. KAZAMA

KNOW SHOULD FORGET ABOUT HIM...

WHAT AM DOING? AM CRAZY?

AH, YOU'RE RIGHT!

YOU CAN'T BORROW MORE THAN THREE BOOKS AT THE SAME TIME, YOU KNOW THAT?

THINK YOU'LL GET ME WITH THAT TRICK MORON? LOOK AT YOUR OWN CARDS!

STARE

HIRO-SE...

YOU SEE THAT CUTIE OVER THERE?

TWO CA-RDS

YOU?

SHHH

OOPS

GRR

DON'T CHANGE THE SUB-JECT

SO, WHE-RE'S THE CU-TIE?

YEAH' ARE YOU JUST HERE TO KILL THE VIBE DUDE'?

HEY

WHAT'S WRONG? CAN'T LET OFF SOME STEAM BET-WEEN CLAS-SES?

HEHE, LOOKS LIKE WON ONCE AGAN' SORRY FELLAS'

SHIT, MAYBE T'D BE DIFFER-ENT IF WE WEREN'T PLAYING N THE LIBRARY

DAMN

NOT AGAN

FOLD

HEY ISN'T THAT "MISS PIGTAILS"?

YOU'RE RIGHT!

YOU KNOW KAZAMA'S EX..

KAZAMA? THAT JACKASS?

IT'S HER FAULT F KAZAMA'S DOWN

SHUT YOUR TRAP!

NO WAY!

HE'S GOT A GRUDGE EVER SINCE HE S MADE THE TOP TEN WORST GUYS N THE SCHOOL S PAPER

TAC

STOP THAT YOU'RE ALREADY W TH TAKAYO

AND I HEARD THAT CHICK'S GOT ONE HELL OF A TEMPER

F SEDUCE HER, I'LL PROBABLY TICK OFF KAZAMA...

THEY'RE RIGHT SHE S PRETTY CUTE

ARE YOU AL-RIG-HT?

AH... THANK YOU!

FAC

KYAAA

BOM

UMM.. YES. BUT...

YOU LIKE READING? YOU GOT A WHOLE LOT OF BOOKS..

YOU'LL SEE

THERE YOU GO! NOW SHE'LL RECOGN-ZE ME!

YOU'RE REALLY GONNA TRY TO SEDUCE HER?

THANKS

I KNOW THAT I'M COMPLETELY RIDICULOUS...

THE BOOKS KAZAMA READ... THE BOOKS HE READ...

2

BORR-OWED THEM ♥

'M STILL STANDING STILL. I CAN'T MOVE FORWARD

IT'S ALREADY BEEN A WHILE SINCE IT ENDED..

HH?

YOU WANT TO GO OUT WITH ME?

LHHH..

BUT SINCE HAD THE CHANCE TO TALK WITH YOU AT THE LIBRARY..

I'VE THOUGHT ABOUT YOU FOR A WHILE. I JUST DIDN'T HAVE THE GUTS TO DO IT

SHUT YOUR TRAP YOU TOLD YOU SO!!

I'M SORRY..

THINK ABOUT IT!

WELLL, I'LL WAIT UNTIL YOU CHANGE YOUR MIND..

S THAT SO

RIGHT NOW I'D PREFER STAYING SINGLE

COME ON YOU LIKE STILL LOVE HIM?

NO! NO, I NO LONGER THINK ABOUT HIM AT ALL, I SWEAR!

FOR ME A BOY WHO'S A BIT OF A RASCAL IS WAY BETTER THAN ONE WHO'S TOO SERIOUS

IT'S TRUE THAT HE'S A BAD BOY

IF YOU'RE GOING TO BAD-MOUTH HIM, THEN FORGET IT!

HOWEVER, I EXPECTED KAZAMA TO BE MORE HONEST WITH YOU

YOU SAID NO? THAT'S A SHAME!

HE'S PRETTY CUTE

WELL ...

...

IT'S TRUE SWEAR IT'S TRUE

KAZAMA'S ALREADY GOT PLENTY OF GIRLS INTERESTED IN HIM...

NO USE STAYING DEPRESSED LIKE...

HERE... I'LL BE ALRIGHT

NOT KNOWING THE CAUSE OF YOUR BREAKUP IS PROBABLY WHAT MAKES IT SO HARD TO FORGET HIM, I GUESS

FORGET HIM.

HE'S MOVING FORWARD

HE'S MORE POPULAR THAN EXPECTED

FORGET HIM!

UNLIKE ME...

ON A DIFFERENT PATH FROM MINE

HE'S MOVING FORWARD

YOU'RE RIGHT..

'D LIKE, THANKS.
KAZAMA, DO YOU NEED OUR HELP?
CHATTER

YES
..

...

SO, HAVE YOU THOUGHT ABOUT IT?

OR NOT YET?

SNIP

FLAP

I MUST TURN OVER A NEW LEAF AND MOVE FORWARD!

SNIP

WOAH, WHAT HAVE YOU DONE TO YOUR HAIR?

I WANTED TO CUT IT

WHAT ABOUT YOU? WHAT ARE YOU DOING IN THE KITCHEN?

I'M TRYING TO BAKE COOKIES ...

I'M TRAINING TO HELP YOU ONCE IN A WHILE WITH THE CHORES!

OH MY! PIGS MUST BE FLYING!

WHAT ARE YOU IMPLYING?

FUFU-FU

OH?

LIMI'S LAUGHING!

THAT'S A GOOD SIGN!

YOU'RE RIGHT

WHAT'S WRONG?

MAKOTO HAS ROSE A SENIOR

DON'T LIKE IT ONE BIT..

YOU'RE AWARE OF EVERYTHING HERE?

...!

HEARD HE ASKED HIM OUT

WE... SHE'S NOT AN IDIOT! AND YOU'VE ALREADY DECIDED TO NEVER GET NEAR HER AGAIN!

DON'T WORRY ABOUT...

HE ALREADY HAS A GIRLFRIEND!

AND HE'S A KNOWN WOMANIZER!

.....

WE..... SAY THAT BUT...

IT'S NONE OF MY BUS-NESS

ARGH, DO AS YOU PLEASE!

IF HE'S REALLY IN LOVE WITH HER, THEN IT DOESN'T BOTHER ME

BUT IF HE'S JUST FOOLING AROUND

WHAT DO YOU WANT? YOU'RE A PAIN IN THE ASS...

HEY MAKOTO!

WATCH YOUR TONE!

WE'RE GOING OUT TOGETHER BUT I'VE HEARD YOU'VE BEEN FLIRTING WITH ANOTHER GIRL?

NONE OF YOUR BUSINESS

HMM...

OH REALLY? ASSHOLE!

HI

AH, MIZUNUMA, THANKS FOR COMING

MAY HAVE YOUR CONTACT INFORMATION PLEASE?

KOMATSUZAKI PHOTO EXHIBITION

REALLY MUST THANK YOU FOR HELPING ME OUT ♥

BY ALL MEANS

FUFUFU, THANKS TO YOU

LOOKS LIKE IT'S POPULAR

YES

YOU CUT YOUR HAIR

WANT A COFFEE?

SORRY WE ONLY HAVE INSTANT COFFEE

HEY

HI THERE! BEEN A WHILE

YES AH!?

UMI IS HERE BY THE WAY

UMI!!!

BUT WHAT IF HE SAYS IT'S JUST BECAUSE KAZAMA HATES ME? NOT LIKE I COULD DO ANYTHING TO CHANGE IT..

!

THE WAY HE BROKE UP WAS SO BAFFLING.

I SHOULD ASK HIM... HE PROBABLY KNOWS...

WHY...

IT STILL DOESN'T MAKE ANY SENSE TO ME

YEP

YOU'RE ALONE?

HM? THERE.

?

ARGH COME ON UMI, STOP IT WITH THESE USELESS REMORSE! GET AHOLD OF YOURSELF!

ISN'T THAT KAZAMA?

S-SORRY!

AH!

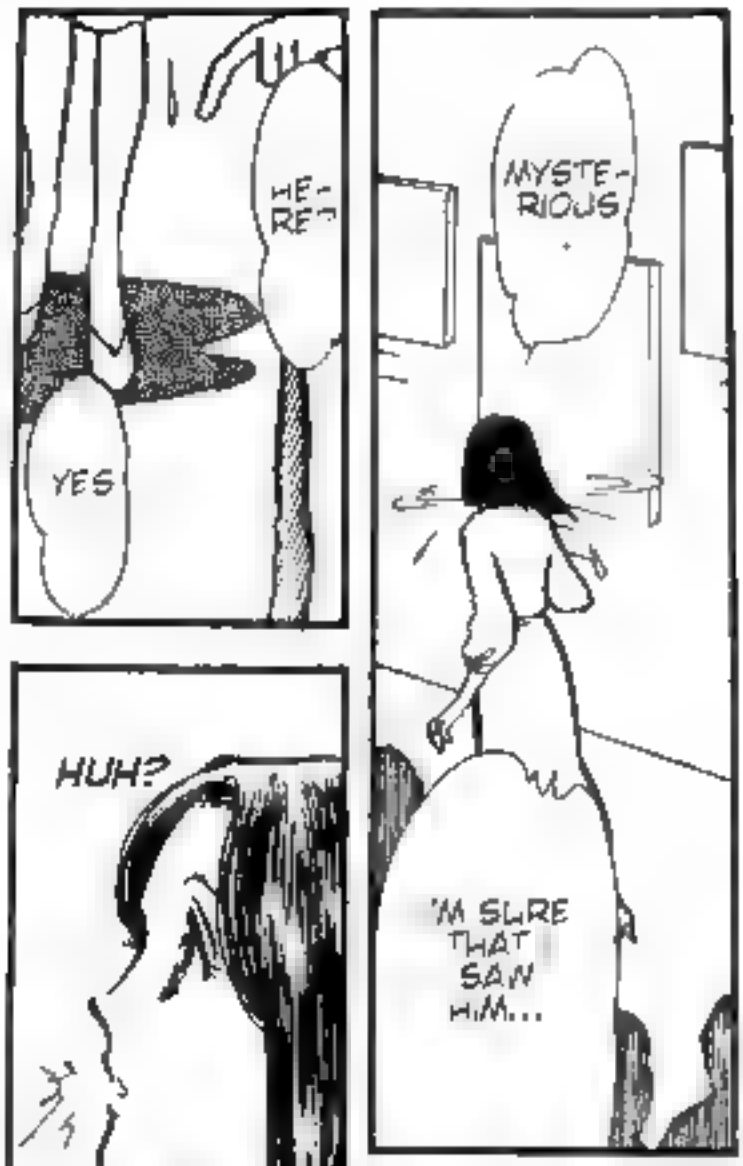
WHAT'S WRONG UMI?

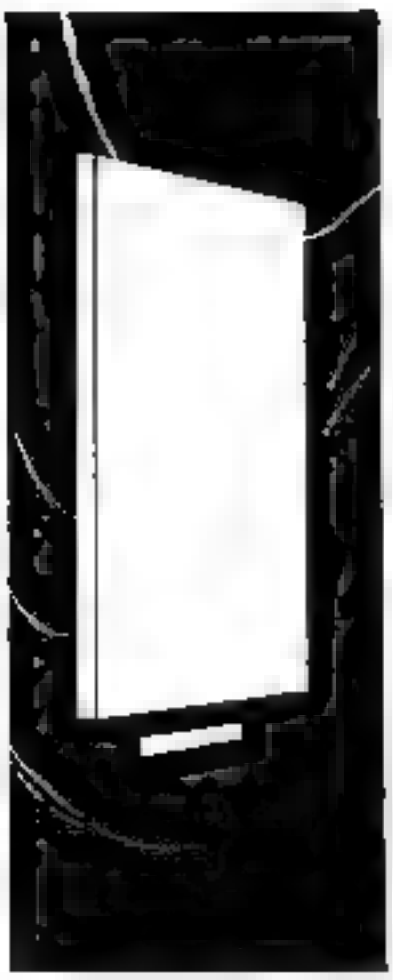
NO WO-RRI-ES

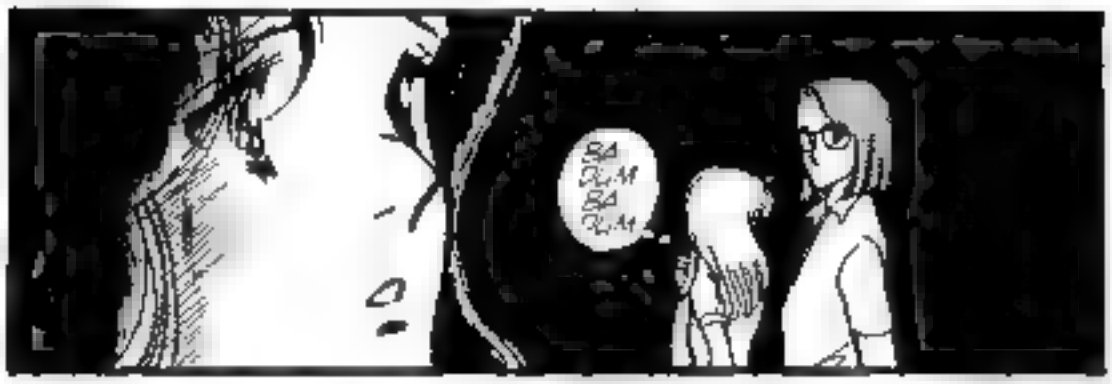
CLING

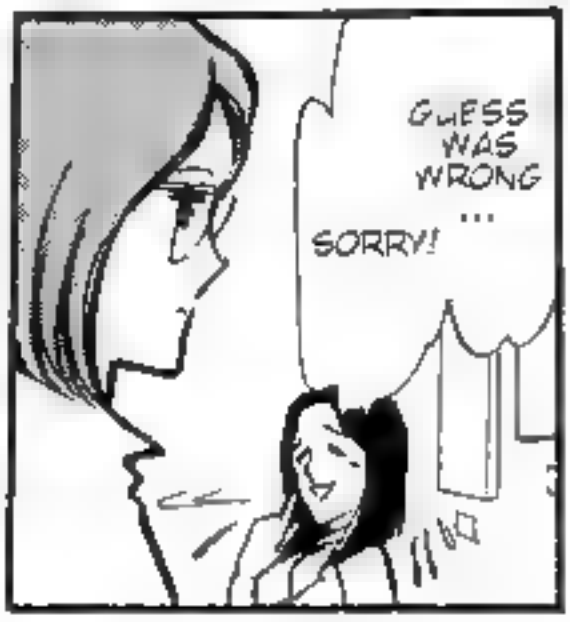
GULP

BELOVED HUSBAND









HOW WOULD REACT F EVER RAN NTO HIM?

SIGH

SOMETH NG'S WRONG W TH ME .. GET ALL FLUSTERED JUST HEARING H S NAME

MAYBE HE'S STILL AROUND HERE?

LOOK AROUND

DID HE REALLY COME?

MUM HAS 20/20 VISION

HUFF!!

WH?

BA-DU-M

LOOK NG FOR SOME-ONE? 'M RIGHT HERE'

I REALLY THOUGHT HE WAS KAZAMA FOR A SEC. .

NO WORR ES. WANNA GO FOR A COFFEE?

'M SOR-RY .

YOU WALK STRAIGHT PAST W THOUT NOTIC NG ME

AH! UMM... H RO-SE..

AND SO IT TURNED OUT..

BLAH BLAH BLAH

NOW THAT I KNOW KAZAMA MAY BE IN THE AREA, I CAN'T PAY ATTENTION TO ANYTHING ELSE...

IT'S NOT FINE..

AM I WRONG OR ARE YOU BORED OUT OF YOUR MIND?

N- NO IT'S FINE!

IF I CAN'T FORGET HIM QUICKLY, WHAT CAN I DO?

HAHA, YOU'RE A BIT NAIVE! THEY SELL ALCOHOL EVEN IN THIS COFFEE SHOP!

WH?

THEY SELL ALCOHOL THERE, DON'T THEY?

CAN'T BELIEVE IT! YOU NEVER WENT TO THE CLUB?

WANNA GO DANCE?

SOR-RY?

WELL I'M GOING OUT WITH HIROSE NOW SO...

MA-YBE NE-XT TIME ...

HAVE TO COOK DINNER TONIGHT

DISAP-POINT-ED

FOR REAL?

IF YOU'RE FEELING TENSE OR UNWELL, DANCING WILL MAKE YOU FORGET IT

DANCING'S GOOD FOR YOU

?

IT'S FINE IT'S FINE!

HAHAHA

DASH

HAVE A NICE DAY!

CLACK

?

MY BUS STOP S OVER THERE.

HROSE?

WELL, WELL...

I'LL WALK YOU HOME!

A- AS YOU SAY!

DON'T JUST STAND AROUND!

GO FIND A DECENT SUBJECT MATTER!

WHAT THE HELL IS THAT ARTICLE?

THINK WE'RE GONNA PRINT THIS DRIVEL?

FLAP

GET THAT YOU'VE GOT A SHORTAGE OF GOOD WRITERS, BUT STILL...

LOOKS LIKE SOMEBODY'S IN A BAD MOOD ...

YOU ALL SUCK AT THIS, MY GOD!

YOU'RE LUCKY YOU MANAGED TO ESCAPE YESTERDAY. .

WAS WAITING FOR YOU, YOU KNOW...

BY THE WAY WHERE WE YOU AFTER YOU LEFT?

YOU'RE NOT INTERESTED?

OH WELL ...

KOMATSUZAK'S MOM LOOKED SHAKEN IN FRONT OF THAT PICTURE

I SPIED KOMATSUZAK AND MAKOTO HIROSE'S DATE

IT LOOKS LIKE THEY HIT IT OFF...

FROM START TO FINISH

.....

WELL, YOU'RE CERTAINLY NOT OUT OF THE WOODS

EVEN I THINK THAT MAKES ME A TOTAL LOSER

AND SO YOU TAKE IT OUT ON THE JOURNALISM CLUB MEMBERS

THAT'S WHAT YOU WANNA TELL ME, RIGHT?

KNOW GO ON, CALL ME LAME!

SO LAME

DUMMY!

TO FIND SOMET-HING DECENT FOR THE PAP-ER

HEY WHERE ARE YOU GOING ?

I SHOULDN'T BE SO HARD! JUST GET IT THROUGH YOUR HEAD THAT SHE S YOUR S STER

KNOW THAT!

I HEARD YOU HAVEN'T EVEN SLEPT W TH HER YET!

YOU'RE QUICKER THAN THAT LSUALLY! SOME-ONE S HT A BRICK WALL?

DON'T BE SO IMPA-TIENT ..

ENOU-GH TALK NG, LL GET DOWN TO BUS-NESS

WE'RE GOING CLUBBING ON OUR NEXT DATE!

AS SOON AS SHE'S REAL-Y NTO THE GROO-VE ..

I M SURE KAZAMA STIL HAS FEELINGS FOR KOMATSU-ZAKI

DON'T KNOW GUESS SHE DECIDED TO BRING IT HOME

AH! B G SIS!

SO YOU'LL HAVE TO COOK

OK!

WHO'S GOING CLUBBING?!

YOU'RE SO STYL-SH!

YOU'RE GOI-NG OUT?

YES. 'M GOING CLUB-BING

UH? THAT PICTU-RE?

WHAT S IT DOING HERE ?

IT'S THE ONE FROM MOM S EXH B TI-ON...

DON'T FEEL THAT WELL...

SIGH

NUH-UH, IT'S A DATE!

'D LIKE TO GO SO BAD!

'M JEAL-OUS! AH, TO BE YOUNG!

CLAC

WELL YOU'RE RIGHT.

HAVE FUN!

A DATE?

FOR REAL ?

CAFE EGURI

えぐり

A COF-FEE PLE-ASE

WH-AT AN GE-R FOR YOU

WHAT NERVE TO GO TO SUCH A PLACE WHILE STILL WEARING THE UNIFORM.

ALSO IN UNIFORM

THEY'RE HIROSE'S FRIENDS

NICE AT

RIGHT, HE'S A REAL PRO WHEN IT COMES TO GIRLS!

WELL HIROSE'S WITH HER RIGHT NOW...

YOU KNOW THAT LIMI CHICK?

HEHE HE

HAHAHA

ARF ARF ARF

COULD THEY BE ANY LOUD-ER?

I

I AND PRES- TO SHE'S N H S ARMS

HE'LL GET REAL NICE AND DRU- NK ... HER

YEAH. H ROSE'S TRYING TO PICK HER UP JUST TO PISS KAZAMA OFF

SEE

BAM

SN'T THAT KAZAMA'S EX?

WHERE'S HIROSE! ?

ARGH, YOU'RE... STRANG- -NG ME...

IS THAT TRUE ?

GRAB

WOAH! KA- KAZA- MA!

OH OH WE
YOU WERE THE LAST ONE
KILLED THE
DEO
I'LL TAKE A SHORT REST
NANNA DANCE
DANCE WITH ME MROSE!
SURE! IT'S VERY FRUITY!
YOU'LL HAVE ANOTHER DRINK RIGHT? IT'S RIGHT STUFF!
LET'S SEE HOW STRAIGHT YOU CAN WALK
SURES!
THE MUSIC'S VERY LOUD...

TN: SONG IS IN ENGLISH IN THE ORIGINAL RELEASE

I SHOU-LDN'T HAVE COME

I WANT TO ESCAPE SOME-PLACE ELSE...

LIKE THERE

THIS MUSIC... THIS NOISE... MY HEAD HURTS

HEY! WHAT'S YOUR NAME CUTE!

WHILE IGNORE ME ALL YOU WANT BUTEO

WHAT AM I DOING HERE?

COME ON!

I DON'T BELONG HERE!

I'M GOING HOME!

UH?

WAIT... BUT WHY?

I'M SORRY ... FINALLY GET IT

I CAN'T GO OUT WITH YOU

L- LET ME GO!

NO CAN'T LET YOU GO

I CAN'T LET HER LEAVE!

WAIT, YOU CAME ALL THE WAY HERE...

I'M REALLY SORRY ...

UH?

LEAVE HER ALONE HIROSE!

STOP! WHAT ARE YOU DOING?

!

PAF

CLANG !

BLOM BONG BLOM

YOU SHOULD BE CAREFUL WITH WHO YOU'RE GOING OUT WITH!

HUFF HUFF

W-WHY?

COME ON!

I DON'T KNOW WHAT HE WOULD HAVE DONE TO YOU IF I HADN'T INTERV-ENED...

ROSE HAS AN AWFUL REPUTA-TION!

YOU CAME... TO SAVE ME?

ARE WE ...

GET IN!

!

STOP IT!

KAZAMA, TE... ME SOME-THING...

ARE WE GETTING BACK TOGE-THER?

...

UMI!

I CAN WALK BACK HOME

I'M GETTING OFF HERE!

I MIGHT GET MY HO-PES UP ...

PLEASE BE MORE MINDFUL

DON'T GET NEAR ME AGAIN

OTH-ER-WISE ...

OW-
CH
..

BAM

TAC

TAP
TAP

FLFL...
LOOK AT
ME.
FA...NG
FOR NO
REASON
...

UMI?
IS THAT YOU?

MY WHAT ARE YOU DOING HERE?
GRAND-PA...

THANK GOD WAS IN THE AREA!

WAS WALKING BACK HOME AFTER SPENDING THE EVENING WITH HANA

DOES IT STILL HURT?

IT'S A BIT BETTER... THANK YOU GRANDPA.

GRANDPA, ALL THOSE BOXES ... ARE YOU MOVING OUT?

MY GOODNESS! YOU COULD SAY THAT

NO WAY? WHERE?

WHAT DO YOU MEAN "WHERE"? WHERE ELSE COULD GO

WHAAAAT!? YOU'RE COMING BACK HOME!?

UH?

WONDER WHO'S MORE PIG-HEADED...

YOU KNOW WOULD HAVE LOVED TO LIVE WITH YOU AUN...

IT'S ALL THE FAULT OF THAT PIG-HEADED NIJE...

REA-LLY?

SO I MUST BE THE BIGGER PERSON AND TAKE THE FIRST STEP...

AND SINCE HANA BEGS OF ME

UMM... NO, NOT AT ALL! IT'S JUST THAT AS FAR AS I CAN REMEMBER, YOU'VE ALWAYS LIVED ALONE.

DO YOU MIND?

SO IT'S A LITTLE WEIRD FOR ME

WHAT?

WITH-OUT BEING MAR-RIED?!

...

THINKING BACK ON IT I SHOULD HAVE FORGIVEN HER BEFORE HER MAN GOT IN THAT ACCIDENT.

BAM!

MAYBE IT COULD HAVE PREVENTED HER FROM BECOMING A MOTHER WITHOUT BEING MARRIED..

LET'S SAY... WE'RE BOTH A BIT PIG-HEADED YOU SEE...

SO NJE DEC DED THAT SHE NOWLD NOT GET MARR ED WHLE STLL OPPOSED THE R RELATIONSH P

OH, YOU DIDN'T KNOW? SHOU- LDN'T HAVE TALK- ED...

PLEASE EXPLAIN!

JLST LIKE

T'S HARD TO G VE UP YOUR BELOVED ONLY CHLD TO A SA.LOR WHO ALREADY HAD A KID!

W- WHY DID YOU OPPOSE THEM SO MLCH?

H S SITLATION ..

THNK YOUR DAD ENTRLSTED HM TO H S S STER AND HER HLSBAND WHO WAS NFERTLE .

W- WAIT! A K D?

THAT'S NOT TOO BAD

NH- AT A DAY!

A BOY WHO'S OLDER THAN YOU BY A YEAR OR TWO

THEY OWN A PHOTOGR- APHY STORE OR SOMETH NG LKE THAT. .

DON'T TELL ANYONE THAT I'VE TOLD YOU ALL THESE THINGS. I BEG YOU!

MAYBE, I DON'T REALLY REMEMBER...

ALRIGHT, I'M GOING HOME

IS HIS NAME KAZAMA?

THAT STORE.

ARE YOU ALRIGHT?

OWCH!!

IF KAZAMA IS DAD'S SON, THEN THAT MEANS WE'RE

WHY DID HE COME SAVE ME FROM H ROSE?

THE ONLY TH NG 'M SURE OF...

DOES IT MEAN HE ST... LOVES ME?

IS THAT ! ST... LOVE HIM

OR S T BECAUSE...

SIB..NGS?

I'M SORRY

WE'VE BEEN CALLING YOU FOR A WHILE

DIDN'T YOU HEAR US?

UMI!

UH?

YES?

..

MI!

WHAT DATE?

I'D LIKE TO GO CLUBBING TOO!

YOU LOCKED YOURSELF IN YOUR ROOM SO QUICKLY LAST NIGHT SAYING YOU HURT YOUR ANKLE. WE DIDN'T HAVE THE TIME TO ASK YOU ABOUT IT

SO HOW WAS YOUR DATE?

AH!

OH YEAH, RIGHT... DID GO OUT YESTERDAY.

SORRY?

DANG IT, I LEFT HIROSE ALONE COLLAPSED IN THE STAIRS! WHAT SHOULD DO?

LOOKS LIKE IT WASN'T VERY MEMORABLE

AH! BY THE WAY ...

LOOKS LIKE IT DIDN'T GO WELL FOR HIM ...

WE SHOULDN'T HAVE ASKED ...

NOT SURE I UNDERSTAND ...

.....

NO BIGGIE ...

MEH, TOO BAD! IT'S ..

LOOK WE RECEIVED A LETTER FROM HOKUTO

HOKUTO?

SINCE I ASSUMED YOU'D LIKE TO BE THE FIRST TO READ IT I REFRAINED FROM OPENING IT

COME ON, OPEN IT!

HI EVERYONE

I'M STARTING TO GET USED TO THE JOB BUT SORELY MISS THE LIVELY ATMOSPHERE

AWW! WE ALSO MISS HIM!

HERE'S A POSTCARD OF A LANDSCAPE VERY NEAR THE FARM

HI EVERYONE HOPE YOU'RE DOING WELL! SUMMER IN HOKKAIDO ISN'T ANYTHING LIKE AT YOUR HOME, IT'S STILL VERY COOL

NOT A WHOLE LOT OF THINGS OUT THERE, IT SEEMS.

AWESOME REALLY WANT TO GO!

ME TOO!

HE LIVES THERE?

KYAAAH!

IT'S, LIKE, VAST!

COME SPEND YOUR VACATIONS HERE!

BUT I'LL MISS THE BUSTLE OF THE CITY

WE'LL ALL GO TOGETHER!

HA HA HA

YOU'LL NEED A PHOTOGRAPHER, NO?

CHATTER

DO YOU FORGET ABOUT ALL YOUR WORRIES AND SORROWS?

IN THE MIDDLE OF NATURE

YOU KNOW WHAT HAPPENED YESTERDAY? MY IDIOT BROTHER...

HAVE YOU COMPLETED YOUR SCHOOL COUNSELING?

NOT YET

ワイワイガヤガヤ

CHATTER

"BROTHER"
...

I'M NOT HUNGRY..

WHAT'S WRONG LIMI? YOU'RE NOT EATING

LIMI

HAVE SOMETHING TO DO! SEE YOU LATER!

HOP

I CAN'T GO ON STUCK N PLACE, STUCK W TH MY FEE NGS...

TELL ME

'VE DECIDED TO MOVE FORWARD

NEED TO KNOW THE TRUTH

YOU CAN HURT ME, UPSET ME, MAKE ME SAD... T'S BETTER TAHN BE NG KEPT N THE DARK...

WHY IS KAZAMA THE ONLY POPU- AR ONE HERE?

WASN'T SHE THAT JUNIOR...

UMI? TH NK ..

KAZA- MA MUST BE AT THE JOUR- NAL SM CLUB

TH- AN- KS!

3-D

KAZA-MA?

ARE YOU HERE?

SLIDE

CLUB

SIGH

I

ALONE IN THE JOURNALISM CLUB ROOM, AS USUAL.

DON'T WANT TO TALK ABOUT IT

WHY?

WHY DID YOU SUDDENLY BREAK UP WITH ME?

I HAVE A QUESTION.

WHAT DO YOU WANT?

IF YOU WANT TO STAY DISTANT, WHY DID YOU HELP ME YESTERDAY?

BEC-AUSE AM YOUR SIS-TER

HOW DID YOU FIND OUT?!

DUM

SO IT'S TRUE

I'LL WAIT FOR YOU AT THE SCHOOL GATE AFTER CLASS

IT CAN'T BE TRUE!

INCES-TUOUS LOVE HOW OBSC-ENE!

PEOPLE WILL FIND THIS INTERES-TING!

LIKE A COR-NY DRA-MA

UH? WE... WE... WE... ...

ONLY WANTED TO TAKE MY REVENGE ON MAKOTO, BUT..

LIMP

WHERE ARE WE GOING?

WHAT'S YOUR LEGAL RESIDENCE?

OH, IT'S MY HOUSE!

SO IT'S IN THIS TOWN, RIGHT?

YOU HURT YOUR ANKLE?

LIMP!

WE'RE GOING TO CITY HALL

WE'LL ASK FOR OUR CIVIL STATUS

WE'LL BE SURE OF IT ONCE AND FOR ALL

WAIT!

I HEARD MY MOM WASN'T MARRIED WITH DAD

FOR REAL?

WELL, WE'LL SEE

40

BUT ... UMM ...

FLAP

EVEN F THEY WERENT MARRED WE STILL HAVE THE RESULTS

SO DO WE HAVE THE SAME DAD?

YES ...

...

T'S THE SAME MAN

DRIP
DROP

DAMN ...
I HOPE IT WON'T LAST LONG

HUSH

THERE'S A CAFE JUST AROUND THE CORNER BUT ...
I SUPPOSE YOU CAN'T RUN ...

CLACK

SIGH

PLEASE DON'T CRY

FSHHHHH

IT'S SO ...

LET ME BE YOUR LITTLE SISTER FOR A FEW MINUTES

SO HOW DID YOU FND OUT?

MIZUNU-MA SAN THE PICTURE OF YOUR DAD

RIG-HT

SO BEFORE YOU WHEN YOU WANTED TO KNEW... GO OUT WITH ME, WHAT DID YOU LIKE ABOUT ME?

WHAT DID LIKE ABO-UT YOU?

YO-UR EY-ES

T'S ALMOST OVER...

DID YOU WRITE THAT POEM?

FSHH

YOU-R GA-ZE.

A GAZE THAT'S AL-WAYS LOOKING STRAIGHT AHEAD. -KE THAT A -OT

T MADE ME WANT TO -OOK PEOPLE N THE FACE -KE YOU DO...

WE'LL PRETE-ND WE NEVER KNEW EACH OTHER.

WE BREAK UP THAT S AL...

NOTH NG ...

SO WHAT SHOULD WE DO NOW?

...

YOU CAN BE SO COLD ...

FARE-
WELL

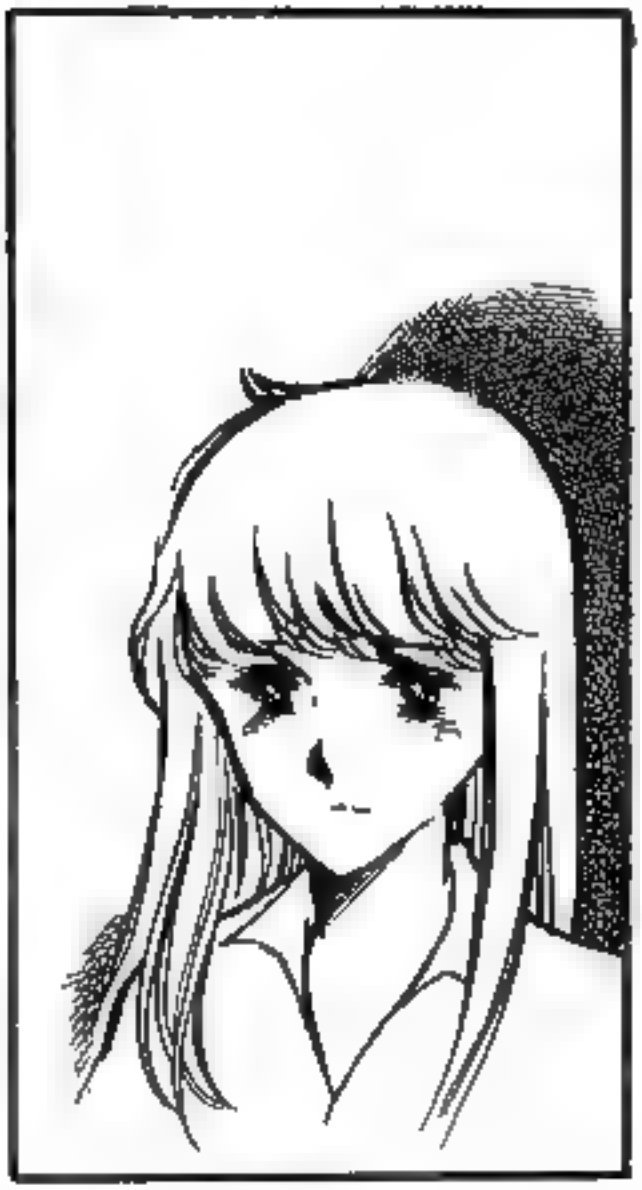
GOT BITTEN BY A MOSQUITO

ON BOTH SIDES?

WHAT'S WRONG WITH YOUR CHEEKS?

YUP, LOOKS LIKE SHE CRIED ALL THE TEARS SHE HAD...

AWFUL LIAR.



WHAT DID YOU LIKE ABOUT DAD?

MOM...

HMM, WHAT A QUESTION!

I'D SAY HIS SENSE OF JUSTICE OF MORAL GOOD

HIS LOYALTY TO HIS FRIENDS

REALLY?

DOES SHE KNOW THE TRUTH ?

FU- FU- FU ♥

T WAS LOVE AT FRST SGHT FOR THE BOTH OF WS!

I WAS TAK NG PICTURES OF THE BOATS AND ...

EM- RAR ASS NG

STILL MADLY N LOVE WH?

MOM SPARK LES JUST TALK NG ABOUT HIM

HIHI

SOB

BUT WHAT'S GOING ON BETWEEN KAZAMA AND ME SN'T HER FAULT

IT'S FINE ...

U- UMM, WHAT'S WRONG ?

SOB

SOB SOB SOB

A GAZE THAT'S ALWAYS LOOKING STRAIGHT AHEAD. I LIKE THAT ABOUT YOU

I'M SO DUMB..
DESPITE SAYING I'D TURN OVER A NEW LEAF...
THERE'S NO USE STAYING DEPRES-SED

I'M SORRY, M CLEANING UP GRANDPA'S ROOM

COULD DO YOURS AFTERWARDS IF YOU WANT!

COUGH

UHH

もあ FFHHH

WHAT'S ALL THIS DUST?

COUGH

PUFF!!

WEIRD!

THEN THERE'S SHOPPING TO DO!

IF YOU HAVE DIRTY CLOTHES, I COULD WASH THEM!

KNOW SHE'S HARD-WORKING BUT IT'S ALMOST PATHOLOGICAL HERE...

SHE'S NOT TAKING ANY BREAKS?

ANYWAY WE WON'T COMPLAIN.

AT LEAST I DON'T ABOUT IT WHEN M WORKING

WANT TO COMPLE- TELY EXHAUST MYSELF AND SLEEP LIKE A LOG

PLOP

PHEW

ALL THE- SE USE- LESS THO- UGHT- S.

WILL DISAPPEAR SOMEDAY

PLEASE LEAVE ME ALONE...

YOUR AUNT WAS WORRIED THAT YOU'RE SLEEPING SO LITTLE

STOP BRING ING T UP!

YOUR BREAKUP WITH LIMI KOMATSUZAKI STILL HURTS?

WORKING YOURSELF TO THE BONE S ALL WELL AND GOOD ...

BUT YOU SHOULD SERIOUSLY TAKE T EASY, IT'S NOT GOOD FOR YOUR HEALTH

TRY NOT TO THINK ABOUT T.

.....

UH?

UMI! DON'T BRING YOUR SCHOOL WORK TO THE CAFETERIA! YOU NEED TO TAKE A REST!

PHEW! IT'S SO HOT!

THREE COKES PLEASE

YOU'VE BEEN OVER-WORKING YOURSELF THESE LAST DAYS ...

YEAH, RELAX!

HERE

YOU DON'T LOOK VERY WELL....

YIKES

APPARENTLY KAZAMA AND UMI BROKE UP...

BECAUSE THEY'RE SECRETLY SIBLINGS!

AH! HEARD SOMETHING SUPER WEIRD THE OTHER DAY!

IT WAS COMPLETE NONSENSE!

WHAT IF IT'S TRUE?

I'M NOT FEELING WELL... I'M GOING BACK HOME

KYA HA HA HA! NO FRICKING WAY!
HILARIOUS! RIGHT UMI?

HIHI

"THEY'RE SECRETLY SIBLINGS"
SIBLINGS
SIBLINGS
STOP IT! I NEED TO GET OVER HIM!

BAM

OH MY GOD! UMI!

STOP IT!

I'D LIKE TO ASK A FEW QUESTI-ONS ABOUT MY DAUGHT-ER.

AND ABOUT SHUN KAZAMA. IF I'M NOT WRONG

HI MIZU-NUMA?

'M LUMI'S MOM ... YES ...

UH?

PHEW

'M SO TIRED..

MY ROOM?

WANT TO ESCAPE SOME-WHERE

HOKUTO IS KIND HE WON'T ASK ANY QUESTIONS..

IT SEEMS LIKE A GREAT PLACE

WHE-
RE?

DO YOU
REALIZE
WHAT
YOU'RE
SAYING?

'M
'M
.

I'M
GOING
...

WHAT
ARE YOU
DOING?

Y-
YOUR
SUITCASE?!

I'M GOING
TO SEE
HOKUTO

BECAUSE
I STAY
HERE

WHAT A
FOOL

NO NEED
TO GET
SO
WORKED
UP UMI!

IT
CAN'T
BE
...

MOM

KAZAMA IS YOUR
DAD'S BEST
FRIEND'S SON
HE'S NOT RELATED
TO YOU AT ALL

SO YOU CAN GO OUT W TH KAZAMA F YOU WANT

UND-ER-STOOD ?

IT'S A LONG STORY KAZAMA'S MOTHER DIED SHORTLY AFTER GIVING BIRTH SO WHEN HIS FATHER ALSO DIED HE WAS NEARLY SENT TO AN ORPHANAGE

BUT DAD TOOK CHARGE OF HIM DESPITE EVERYONE'S DISAPPROVAL

SWE-AR T'S THE TRU-TH

F-FOR REAL?

IT'S TRUE THAT HE'S DAD LEGITIMATE SON ON THE CIVIL REGISTRY ...

BECAUSE YOUR DAD NEVER CUT CORNERS. HE WANTED TO PROTECT HIM BY COMPLETELY TAKING HIM IN CHARGE

LISTEN UMI I'D NEVER LIE TO YOU ABOUT SUCH A STORY

BUT ..

WHEN I SAW THAT BOY FOR THE FIRST TIME IT WAS A BIT STRANGE BECAUSE HE'S STILL LEGALLY MY STEP-SON

CALM DOWN !-

NO... I'LL CALL HIM FIRST!

BAM

I'M GOING TO SEE KAZAMA!

MOM

THANK YOU, MOM!

THIS TIME 'M MOVING FORWARD...

I JUST KNOW WE'LL NEED TO CORRECT E.J.'S AND KAZAMA'S CIVIL STATUS

DON'T KNOW HOW IT'LL PAN OUT...

DEAR HOKU- TO HOPE YOU'RE DOING WELL

IT'S ALREADY BEEN A YEAR SINCE YOU LEFT

...MOVING FORWARD TOWARDS YOU!

HE-HE

SINCE YOU'RE GONE RIKU HAS GROWN UP A TON'

SORA S HAPPIER THAN EVER AND S SURROUN-DED BY SUITORS!

TEA-CHER!

SC-ARY!

O..

OUR TWO BOARD-ERS GOT THE R DIPLOM-AS AND FOUND JOBS

AND KAZAMA HAS BEEN ACCEPTED NTO THE MERCHANT NAVY GRAD SCHOOL♥

YOU CAN IMAGINE THE USUAL SOUNDS AND LAUGHTER

TO CELEBRATE, MOM ORGANIZED A HUGE PARTY IN THE GARDEN

CAN'T HELP IT WHEN I'M WITH KAZAMA

AS FOR ME MY GRIN WAS SO WIDE THAT EVERYONE STARTED LAUGHING AT ME

OTHERWISE EVERYONE IS DOING FINE!

P.S. POPPY HILL IS IN FULL BLOOM

THE END

※初出「なかよし」講談社1980年1月号～8月号

カドカワデジタルコミックス
コクリコ坂から

高橋千鶴（たかはしちづる）
原作：佐山哲郎（さやまてつろう）

発行日：2011年7月1日
発行者：新名 新
発行所：株式会社 角川書店
©1980 Chizuru Takahashi,Tetsuro Sayama

単行本コミックス
「コクリコ坂から」（企画・編集／スタジオジブリ）
（2010年7月10日初版発行）に基づき制作

THANK YOU FOR READING!

COQUELICOTSCANS